

- 2) Direktiivin 93/13 3 artiklan 1 kohtaa, 4 artiklan 2 kohtaa ja 5 artiklaa on tulkittava siten, että kun kansallinen tuomioistuin katsoo, että sopimusehto, jolla vahvistetaan kiinnelainasopimuksen vaihtuvan korkokannan laskentatapa, ei ole laadittu tämän direktiivin 4 artiklan 2 kohdassa tai 5 artiklassa tarkoitetulla tavalla selkeästi ja ymmärrettävästi, sen on tutkittava, onko tämä ehto mainitun direktiivin 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla ”kohtuuton”.
- 3) Direktiivin 93/13 6 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että kansallisella tuomioistuimella on velvollisuus antaa kuluttajan valita yhtäältä joko sopimuksen tarkistaminen siten, että kohtuuttomaksi katsotun korkokannan vahvistava sopimusehto korvataan ehdolla, jossa viitataan täydentävästi laissa säädettyyn indeksiin, tai toisaalta kiinnelainasopimuksen purkaminen kokonaisuudessaan, jos se ei voi olla olemassa ilman kohtuutonta ehtoa.
- 4) Direktiivin 93/13 6 artiklan 1 kohtaa ja 7 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä tämän direktiivin 1 artiklan 2 kohdan kanssa, on tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä sille, että kun kohtuuton ehto, jolla vahvistetaan viiteindeksi lainan vaihtuvan koron laskemiseksi, on mitätön, kansallinen tuomioistuin korvaa – 3.3.2020 annetun tuomion Gómez del Moral Guasch (C 125/18, EU:C:2020:138) 67 kohdassa määrättyjä edellytyksiä noudattamalla – tämän indeksin laillisella indeksillä, jota sovelletaan, kun sopimuspuolet eivät ole muusta sopineet, kun nämä kaksi indeksiä määritetään laskentamenetelmillä, jotka ovat yhtä monimutkaisia, ja kun kansallisessa lainsäädännössä säädetään tästä korvaamisesta riidattomissa tapauksissa tai sen tarkoituksena on tasapainon säilyttäminen osapuolten suoritusten välillä, edellyttäen, että korvaava indeksi todella vastaa kansallisen lainsäädännön dispositiivista säännöstä.
- 5) Direktiivin 93/13 6 artiklaa on tulkittava siten, että kun elinkeinonharjoittajan ja kuluttajan välillä tehty sopimus ei voi olla olemassa ilman kohtuutonta ehtoa ja kun kuluttajalle aiheutuisi koko sopimuksen purkamisesta erityisen haitallisia seurauksia, kansallinen tuomioistuin voi korjata sopimusehdon mitättömyyden korvaamalla sen kansallisen oikeuden dispositiivisella säännöksellä, jolloin korvaavasta indeksistä johtuvaa korkokantaa on sovellettava sopimuksen tekohetkestä alkaen.

(¹) Jättämisspäivä: 2.12.2020.

Unionin tuomioistuimen määräys (yhdeksäs jaosto) 17.11.2021 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Ibiza – Espanja) – YB v. Unión de Créditos Inmobiliarios SA

(Asia C-79/21) (¹)

[Ennakkoratkaisupyyntö – Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 53 ja 99 artikla – Kuluttajansuoja – Direktiivi 93/13/ETY – Kuluttajasopimusten kohtuuttomat ehdot – Kiinnelainasopimus – Vaihtuva korko – Kiinnelainojen viiteindeksi (IRPH) – Kansallisen tuomioistuimen suorittama avoimuutta koskeva valvonta – Tiedonantovelvollisuus – Sopimuslausekkeiden kohtuuttoman luonteen arviointi – Vilpittömän mielen, tasapainon ja avoimuuden vaatimukset – Mitättömäksi toteamisen seuraukset]

(2022/C 37/03)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Ibiza

Asianosaiset

Kantaja: YB

Vastaaja: Unión de Créditos Inmobiliarios SA

Määräysosa

- 1) Kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 5 artiklaa ja sopimusehtojen avoimuuden vaatimusta on tulkittava kiinnelainan yhteydessä siten, etteivät ne ole esteenä kansalliselle lainsäädännölle ja oikeuskäytännölle, joiden mukaan elinkeinonharjoittajalla ei ole velvollisuutta toimittaa kuluttajalle kiinnelainasopimusta tehtäessä tietoja, jotka liittyvät viiteindeksin aikaisempaan kehitykseen ainakin kahden edellisen vuoden aikana ja joissa suoritetaan vertailu vähintään yhteen eri indeksiin kuin Euribor-indeksiin nähden, edellyttäen, että tuomioistuin voi tämän kansallisen lainsäädännön ja oikeuskäytännön nojalla kuitenkin varmistaa, kun otetaan huomioon julkisesti käytössä ja saatavilla olevat tiedot sekä tarvittaessa elinkeinonharjoittajan toimittamat tiedot, että tavanomaisesti valistunut sekä kohtuullisen tarkkaavainen ja huolellinen keskivertokuluttaja on voinut ymmärtää viiteindeksin laskentatavan konkreettisen toiminnan ja arvioida näin täsmällisten ja helppotajuisten perusteiden nojalla, mitä mahdollisesti merkittäviä taloudellisia seurauksia tällaisesta ehdosta aiheutuu hänen taloudellisille velvoitteilleen.
- 2) Direktiivin 93/13 3 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että se on esteenä kansalliselle lainsäädännölle ja oikeuskäytännölle, joiden mukaan elinkeinonharjoittajan vilpittömän mielen puuttuminen on välttämätön edellytys kuluttajasopimuksen ehdon, joka ei ole avoin, sisällön kaikelle valvonnalle. Ennakkoratkaisua pyytävän tuomioistuimen on määritettävä, onko kaikki pääasiassa merkitykselliset seikat huomioon ottaen elinkeinonharjoittajan katsottava toimineen vilpittömässä mielessä valitessaan laissa säädetyn indeksin, ja luoko tällaisen indeksin sisältävä ehto kuluttajan vahingoksi huomattavan epätasapainon sopimuksesta johtuvien osapuolten oikeuksien ja velvollisuuksien välille.
- 3) Direktiivin 93/13 6 artiklan 1 kohtaa ja 7 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä sille, että kun kohtuuton ehto, jolla vahvistetaan viiteindeksi lainan vaihtuvan koron laskemiseksi, on mitätön, kansallinen tuomioistuin korvaa tämän indeksin laillisella indeksillä, jota sovelletaan, kun sopimuspuolet eivät ole muusta sopineet, kun näiden kahden indeksin vaikutukset ovat samat, kuitenkin noudattaen 3.3.2020 annetun tuomion Gómez del Moral Guasch (C-125/18, EU:C:2020:138) 67 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä.
- 4) Juzgado de Primera Instancia no 2 de Ibizan (Ibizan alioikeus nro 2, Espanja) esittämän kuudennen kysymyksen tutkittavaksi ottamisen edellytykset puuttuvat selvästi.

(¹) Jättämispäivä: 9.2.2021.

Valitus, jonka Giro Travel Company SRL on tehnyt 25.5.2021 unionin yleisen tuomioistuimen (yhdeksäs jaosto) asiassa T-193/18, Andreas Stihl v. EUIPO, 24.3.2021 antamasta tuomiosta

(Asia C-327/21 P)

(2022/C 37/04)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Giro Travel Company SRL (edustaja: C. N. Frisch, avocat)

Muu osapuoli: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)

Unionin tuomioistuin (valituslupajaosto) on 26.11.2021 antamallaan määräyksellä jättänyt valitusluvan myöntämättä ja määrännyt Giro Travel Company SRL:n vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan.